

URSCHRIFT - ORIGINALE

**BEZIRKSGEMEINSCHAFT
BURGGRAFENAMT**
SITZ IN MERAN
PROVINZ BOZEN



**COMUNITA' COMPRENSORIALE
BURGRAVIATO**
SEDE IN MERANO
PROVINCIA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES BEZIRKSAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMPRENSORIALE**

UHR - ORE
16:00

SITZUNG VOM SEDUTA DEL
03.09.2026

Nr.
210

GEGENSTAND:

Dienst für Rechtsangelegenheiten und Vertragswesen - Verpflichtung zur Eintragung und Einhaltung der sozialen Zweckbindung gemäß Art. 8 des LRB Nr. 541 vom 03.07.2026 für die zum Ankauf vorgesehenen Liegenschaften der ehemaligen Gärtnerei Luther in Meran/Gratsch.

OGGETTO:

Servizio legale e contratti - Impegno all'apposizione e al rispetto del vincolo sociale ai sensi dell'art. 8 della Deliberazione della Giunta Provinciale n. 541 del 03.07.2026 relativo agli immobili destinati all'acquisto dell'ex vivaio Luther a Merano/Quarazze.

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burgrafenamt enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Bezirksausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità previste dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dello Statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti della Giunta Comprensoriale.

Anwesend

Sono presenti

		Abwesend entschuld. Assenti giustific.	Abwesend unentsch. Assenti ingiustific.
Ulrich Gamper	Präsident/Presidente		
Dhurata Tusha	Vizepräsidentin/Vicepresidente		
Alexander Turato	Referent/Assessore		
Annelies Pichler	Referentin/Assessora		
Gianfranco Cassin	Referent/Assessore		
Jessica Schwienbacher	Referentin/Assessora		
Reinhard Anton Bauer	Referent/Assessore		
Stefan Schwarz	Referent/Assessore		

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Generale Signora

Dr. Petra Weiss

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Präsident**
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Ausschuss schreitet zur Behandlung des obigen
Gegenstandes

nella sua qualità di **Presidente**
ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La
Giunta passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Betreff: Dienst für Rechtsangelegenheiten und Vertragswesen - Verpflichtung zur Eintragung und Einhaltung der sozialen Zweckbindung gemäß Art. 8 des LRB Nr. 541 vom 03.07.2026 für die zum Ankauf vorgesehenen Liegenschaften der ehemaligen Gärtnerei Luther in Meran/Gratsch.

DER AUSSCHUSS DER BEZIRKSGEMEINSCHAFT BURGGRAFENAMT

Nach Einsichtnahme in den Ratsbeschluss Nr. 10 vom 30.07.2026, mit welchem der Ankauf der Liegenschaften der ehemaligen Gärtnerei Luther in Meran/Gratsch genehmigt und der Präsident zum Abschluss des entsprechenden Kaufvertrages ermächtigt wurde;

vorausgeschickt, dass die anzukaufenden Liegenschaften für die dauerhafte Führung des Arbeitsrehabilitationsdienstes „Gärtnerei Gratsch“ bestimmt sind, welcher einen Sozialdienst der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt darstellt;

nach Einsichtnahme in Art. 8 des LRB Nr. 541 vom 03.07.2026, wonach Investitionen für den Ankauf von Liegenschaften einer sozialen Zweckbindung zugunsten der Sozialdienste unterliegen;

positives fachlich administratives Gutachten abgegeben von der Führungskraft der allgemeinen Verwaltung Dr. Roberto Zani elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (CVRDP/RqHZDu/RiXoWO10/m/4ulVWncKNrlikEVeZbU=);

positives buchhalterisches Gutachten abgegeben von der Verantwortlichen des Finanzdienstes Iris Di Carlo elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (17Smezy0eFqofKVnXsYZCWfAiadk5jrbvrrQ3ZalwWQ=);

nach Einsicht in die Gutachten gemäß Art. 31 Absatz 6 der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 12 vom 31.07.2025;

fasst mit Stimmeneinhelligkeit, gesetzmäßig ausgedrückt, den

B e s c h l u s s

1. die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt verpflichtet sich, die mit Ratsbeschluss Nr. 10 vom 30.07.2026 zum Ankauf vorgesehenen Liegenschaften, eingetragen in den E.Zl. 249/II, 252/II und 253/II der K.G. Gratsch und bestehend aus den Bp.en 161, 162, 176 und 177 sowie den Gp.en 130/1, 135/2, 135/3 und 135/4, nach Abschluss des Kaufvertrages und Eigentumserwerb der sozialen Zweckbindung gemäß Art. 8 des LRB Nr. 541 vom 03.07.2026 zu unterstellen;
2. die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt verpflichtet sich weiters, die genannten Liegenschaften für die gesetzlich vorgesehene Dauer von dreißig Jahren für die Ausübung von Sozialdiensten und insbesondere für den Arbeitsrehabilitationsdienst „Gärtnerei Gratsch“ zu verwenden;

Oggetto: Servizio legale e contratti - Impegno all'apposizione e al rispetto del vincolo sociale ai sensi dell'art. 8 della Deliberazione della Giunta Provinciale n. 541 del 03.07.2026 relativo agli immobili destinati all'acquisto dell'ex vivaio Luther a Merano/Quarazze.

LA GIUNTA DELLA COMUNITÀ COMPRENSORIALE BURGRAVIATO

Vista la deliberazione consiliare n. 10 del 30.07.2026 con la quale è stato autorizzato l'acquisto degli immobili dell'ex vivaio Luther a Merano/Quarazze ed il Presidente è stato autorizzato alla stipula del relativo contratto di compravendita;

premesso che gli immobili da acquistare sono destinati alla prosecuzione e allo sviluppo del servizio di riabilitazione lavorativa “Giardineria Quarazze”, servizio sociale gestito dalla Comunità Comprensoriale Burgraviato;

visto l'art. 8 della Deliberazione della Giunta Provinciale n. 541 del 03.07.2026, il quale prevede che gli investimenti relativi all'acquisto di immobili siano soggetti a vincolo di destinazione a favore dei servizi sociali;

parere tecnico amministrativo positivo espresso dal dirigente dell'amministrazione generale Dr. Roberto Zani, impronta digitale del parere (CVRDP/RqHZDu/RiXoWO10/m/4ulVWncKNrlikEVeZbU=);

parere contabile positivo espresso dalla responsabile del servizio finanziario Iris Di Carlo impronta digitale del parere (17Smezy0eFqofKVnXsYZCWfAiadk5jrbvrrQ3ZalwWQ=);

visti i pareri di cui all'art. 31 comma 6 dello statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, approvato con delibera consiliare no. 12 del 31.07.2025;

ad unanimità di voti, legalmente espressi

d e l i b e r a

1. di impegnarsi ad assoggettare al vincolo sociale previsto dall'art. 8 della Deliberazione della Giunta Provinciale n. 541 del 03.07.2026 gli immobili destinati all'acquisto di cui alla deliberazione consiliare n. 10 del 30.07.2026, iscritti nelle P.T. 249/II, 252/II e 253/II del C.C. di Quarazze e costituiti dalle p.ed. 161, 162, 176 e 177 nonché dalle p.f. 130/1, 135/2, 135/3 e 135/4, a seguito della stipula del contratto di compravendita e dell'acquisizione della proprietà;
2. di impegnarsi inoltre a destinare i suddetti immobili, per la durata di trent'anni prevista dalla normativa vigente, all'esercizio di servizi sociali e, in particolare, al servizio di riabilitazione lavorativa “Giardineria Quarazze”;

3. die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt verpflichtet sich, während der Dauer der sozialen Zweckbindung jede Änderung der Zweckbestimmung oder Veräußerung der Liegenschaften ausschließlich unter Beachtung der einschlägigen rechtlichen Bestimmungen und nach Einholung der erforderlichen Genehmigungen vorzunehmen;
 4. den Präsidenten zu ermächtigen, sämtliche Erklärungen und Rechtshandlungen abzugeben bzw. vorzunehmen, die zur Umsetzung der sozialen Zweckbindung und zur Erlangung der beantragten Landesfinanzierung erforderlich sind;
 5. festgestellt, dass die vorliegende Maßnahme keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltes mit sich bringt und daher keine Ausgabenverpflichtung vorzumerken ist;
 6. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 5 der Satzung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, in geltender Fassung, innerhalb von 10 Tagen ab Beschlussfassung für 10 aufeinander folgende Tage auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt (www.bzgbga.it) veröffentlicht und wird nach erfolgter Veröffentlichung vollstreckbar;
 7. jede/r Bürger/in kann gegen die Beschlüsse während des Zeitraumes ihrer Veröffentlichung Einspruch beim Bezirksausschuss erheben. Innerhalb 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.
3. di impegnarsi, per tutta la durata del vincolo sociale, ad effettuare qualsiasi modifica della destinazione d'uso o eventuale alienazione degli immobili esclusivamente nel rispetto delle disposizioni normative vigenti e previo ottenimento delle necessarie autorizzazioni;
 4. di autorizzare il Presidente a rendere tutte le dichiarazioni e a compiere tutti gli atti giuridici necessari per l'attuazione del vincolo sociale e per l'ottenimento del finanziamento provinciale richiesto;
 5. di dare atto che il presente provvedimento non comporta spese e che, pertanto, non si rende necessaria l'assunzione di alcun impegno di spesa;
 6. di dare atto che, ai sensi dell'art 5 dello Statuto della Comunità Comprensoriale Burgraviato, nel testo vigente, la presente deliberazione verrà pubblicata sull'albo informativo della Comunità comprensoriale Burgraviato (www.bzgbga.it) entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e diventa esecutiva dopo l'avvenuta pubblicazione;
 7. ogni cittadino/a, entro il periodo di pubblicazione può presentare opposizione alla Giunta Comprensoriale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER PRÄSIDENT
IL PRESIDENTE

Ulrich Gamper

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DIE GENERALSEKRETÄRIN
LA SEGRETARIA GENERALE

Dr. Petra Weiss

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)